



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2012 Rhif 2572 (Cy.283)

2012 No. 2572 (W.283)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**THE NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau
Deintyddol Sylfaenol)
(Diwygiadau sy'n Ymwneud ag
Unedau o Weithgaredd Deintyddol)
(Cymru) 2012

The National Health Service
(Primary Dental Services)
(Amendments Related to Units of
Dental Activity) (Wales)
Regulations
2012

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol) (Cymru) 2006 ("Rheoliadau GDS") a Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cytundebau Gwasanaethau Deintyddol Personol) (Cymru) 2006 ("Rheoliadau PDS").

These Regulations amend the National Health Service (General Dental Services Contracts) (Wales) Regulations 2006 ("the GDS Regulations") and the National Health Service (Personal Dental Services Agreements) (Wales) Regulations 2006 ("the PDS Regulations").

Mae rheoliadau 2 a 3 yn ôl eu trefn yn diwygio paragraff 2 o Atodlen 2 i Rheoliadau GDS a paragraff 2 o Atodlen 2 i Rheoliadau PDS drwy ddileu'r broses o ddyroddi presgripsiwn o'r math ar gwrs o driniaeth sy'n esempt rhag ffi y darperir unedau o weithgaredd deintyddol ar ei gyfer.

Regulations 2 and 3 respectively amend paragraph 2 of Schedule 2 to the GDS Regulations and paragraph 2 of Schedule 2 to the PDS Regulations by removing from the type of charge exempt course of treatment for which units of dental activity are provided the issue of a prescription.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar wneud Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol gwneud asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r buddiannau sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

2012 Rhif 2572 (Cy.283)

2012 No. 2572 (W.283)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**THE NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau
Deintyddol Sylfaenol)
(Diwygiadau sy'n Ymwneud ag
Unedau o Weithgaredd Deintyddol)
(Cymru) 2012

The National Health Service
(Primary Dental Services)
(Amendments Related to Units of
Dental Activity) (Wales)
Regulations
2012

Gwnaed 9 Hydref 2012

Made 9 October 2012

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 11 Hydref 2012

*Laid before the National
Assembly for Wales* 11 October 2012

Yn dod i rym 1 Tachwedd 2012

Coming into force 1 November 2012

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau hyn drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 61, 66 a 203(9) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(1).

The Welsh Ministers make these Regulations in exercise of the powers conferred by sections 61, 66 and 203(9) of the National Health Service (Wales) Act 2006(1).

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Deintyddol Sylfaenol) (Diwygiadau sy'n Ymwneud ag Unedau o Weithgaredd Deintyddol) (Cymru) 2012, deuant i rym ar 1 Tachwedd 2012 ac maent yn gymwys o ran Cymru.

Title, commencement and application

1. The title of these Regulations is the National Health Service (Primary Dental Services) (Amendments Related to Units of Dental Activity) (Wales) Regulations 2012, they come into force on 1 November 2012 and apply in relation to Wales.

**Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Contractau Gwasanaethau Deintyddol
Cyffredinol) (Cymru) 2006**

2. Yn Atodlen 2 (darparu gwasanaethau: unedau o weithgaredd deintyddol ac unedau o weithgaredd orthodontig) i Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol) (Cymru) 2006(2), ym mharagraff 2 (unedau o weithgaredd deintyddol), yn Nhabl B (unedau o weithgaredd deintyddol a ddarperir o dan y contract mewn cysylltiad â chyrtsiau o driniaeth sy'n esempt rhag ffi)—

**Amendment of the National Health Service
(General Dental Services Contracts) (Wales)
Regulations 2006**

2. In Schedule 2 (provision of services: units of dental activity and units of orthodontic activity), to the National Health Service (General Dental Services Contracts) (Wales) Regulations 2006(2), in paragraph 2 (units of dental activity), in Table B (units of dental activity provided under the contract in respect of charge exempt courses of treatment)—

(1) 2006 p.42.

(2) O.S. 2006/490 (Cy.59) fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2009/456 (Cy.47).

(1) 2006 c.42.

(2) S.I. 2006/490 (W.59) as amended by S.I. 2009/456 (W.47).

- (a) yn y golofn gyntaf (math ar gwrs o driniaeth sy'n esempt rhag ffi), hepgorer "Issue of a prescription"; a
- (b) yn y cofnod cyfatebol yn yr ail golofn (unedau o weithgaredd deintyddol a ddarperir), hepgorer "0.75".

- (a) in the first column (type of charge exempt course of treatment), omit "Issue of a prescription"; and
- (b) in the corresponding entry in the second column (units of dental activity provided), omit "0.75".

Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cytundebau Gwasanaethau Deintyddol Personol) (Cymru) 2006

3. Yn Atodlen 2 (darparu gwasanaethau: unedau o weithgaredd deintyddol ac unedau o weithgaredd orthodontig) i Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cytundebau Gwasanaethau Deintyddol Personol) (Cymru) 2006(1), ym mharagraff 2 (unedau o weithgaredd deintyddol), yn Nhabl B (unedau o weithgaredd deintyddol a ddarperir o dan y cytundeb mewn cysylltiad â chyrtsiau o driniaeth sy'n esempt rhag ffi)—

- (a) yn y golofn gyntaf (math ar gwrs o driniaeth sy'n esempt rhag ffi), hepgorer "Issue of a prescription"; a
- (b) yn y cofnod cyfatebol yn yr ail golofn (unedau o weithgaredd deintyddol a ddarperir), hepgorer "0.75".

Amendment of the National Health Service (Personal Dental Services Agreements) (Wales) Regulations 2006

3. In Schedule 2 (provision of services: units of dental activity and units of orthodontic activity), to the National Health Service (Personal Dental Services Agreements) (Wales) Regulations 2006(1) in paragraph 2 (units of dental activity), in Table B (units of dental activity provided under the agreement in respect of charge exempt courses of treatment)—

- (a) in the first column (type of charge exempt course of treatment), omit "Issue of a prescription"; and
- (b) in the corresponding entry in the second column (units of dental activity provided), omit "0.75".

Lesley Griffiths

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,
un o Weinidogion Cymru

Minister for Health and Social Services, one of the
Welsh Ministers

9 Hydref 2012

9 October 2012

© Hawlfraint y Goron 2012

© Crown copyright 2012

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

(1) O.S. 2006/489 (Cy.58) fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2009/456 (Cy.47).

(1) S.I 2006/489 (W.58) as amended by S.I. 2009/456 (W.47).

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2012 Rhif 2572 (Cy.283)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau
Deintyddol Sylfaenol)
(Diwygiadau sy'n Ymwneud ag
Unedau o Weithgaredd Deintyddol)
(Cymru) 2012

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2012 No. 2572 (W.283)

**THE NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

The National Health Service
(Primary Dental Services)
(Amendments Related to Units of
Dental Activity) (Wales)
Regulations
2012